Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Undercounter Lavatories
Lavabos sous comptoir
Lavabos de instalación bajo cubierta

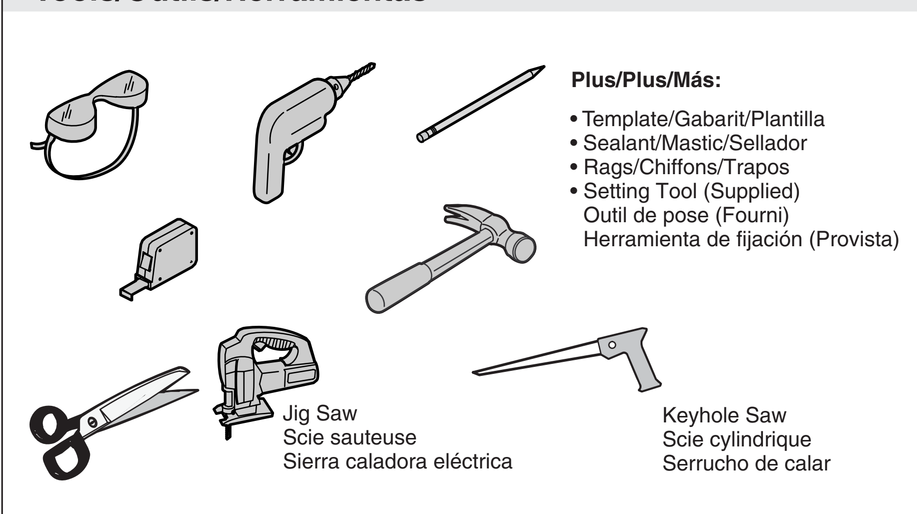
K-2205, K-2209, K-2210,
K-2211, K-2214, K-2215,
K-2219, K-2240, K-2297,
K-2298, K-2319, K-2336,
K-2339, K-2341, K-2349,
K-2350, K-2824, K-2832,
K-2907, K-14046, K-14174,
K-14193, K-14194, K-14195,
K-14218, K-14273, K-14280,
K-14287, K-14298, K-14390

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México
(Ej. K-12345**M**)



1068257-2-B

Tools/Outils/Herramientas



Plus/Plus/Más:

- Template/Gabarit/Plantilla
- Sealant/Mastic/Sellador
- Rags/Chiffons/Trapos
- Setting Tool (Supplied)
  Outil de pose (Fourni)
  Herramienta de fijación (Provista)

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Gracias por elegir los productos de Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Before You Begin



CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Handle with care. Product can break, chip or cause injury if handled carelessly. Get help lifting the lavatory.

NOTE: You may require different, more specialized tools to install this lavatory to countertop materials other than wood or wood composites.

- ☐ Undercounter lavatories should be installed by experienced installers.
- ☐ Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- ☐ Use the template supplied with the lavatory.
- ☐ Do not use adhesives or adhesive sealants with this product.

Before You Begin (cont.)

- ☐ Install so future removal from underneath the countertop is possible. This will avoid countertop damage.
- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer

⚠ **ATTENTION: Risque de blessure corporelle ou d'endommagement du produit.** Manipulez avec précaution. Le produit peut se casser, se fendre ou blesser quelqu'un si il est manipulé sans précaution. Demander de l'aide pour soulever le lavabo.

REMARQUE: Des outils plus spécialisés peuvent être nécessaires pour installer le lavabo sur des matériaux de comptoirs autres que ceux en bois ou en bois composites.

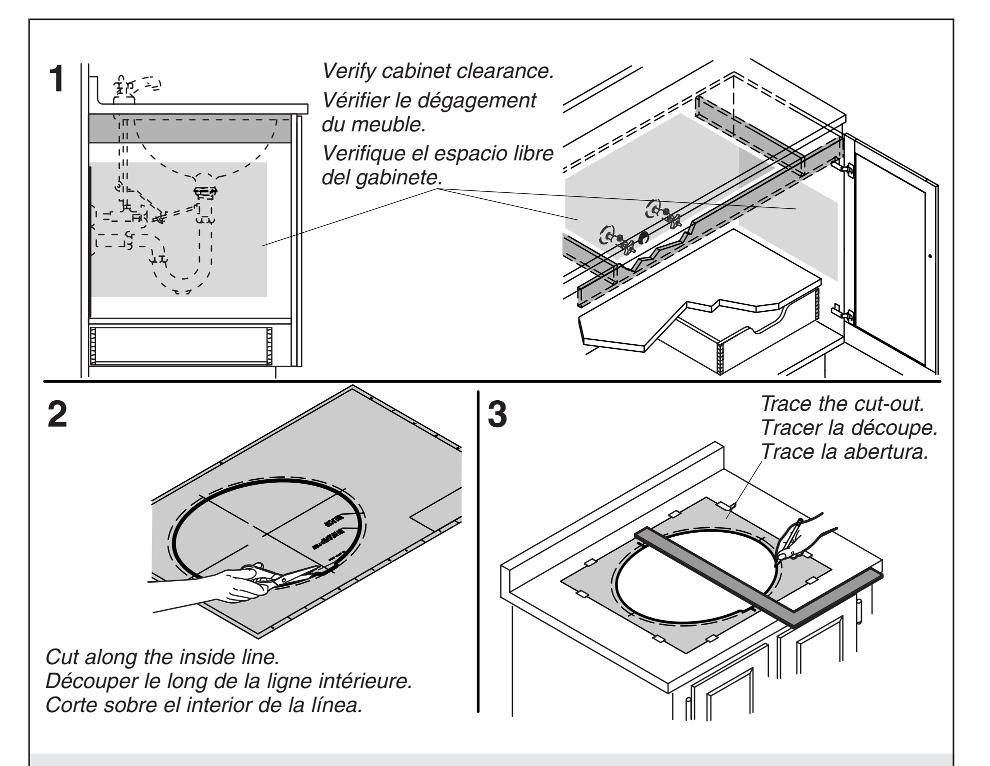
- ☐ Les lavabos sous comptoir devraient être installés par des installateurs qualifiés.
- ☐ Inspecter le drain et la tuyauterie d'alimentation. Remplacer si nécessaire.
- ☐ Utiliser le gabarit de découpe fourni avec le lavabo.
- ☐ Ne pas utiliser pas de matériaux d'étanchéité ou adhésifs avec ce produit.
- ☐ Installer de façon à ce qu'un démontage futur d'en-dessous du comptoir soit possible. Ceci évitera d'endommager le comptoir.
- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto.** Maneje el producto con cuidado. El producto puede romperse, despostillarse o causar lesiones si no se maneja con cuidado. Pida ayuda para levantar el lavabo.

NOTA: Es posible que requiera herramientas diferentes o más especializadas para instalar el lavabo en materiales de cubierta distintos a la madera o compuestos de madera.

- ☐ Los lavabos de instalación bajo cubierta deben ser instalados por instaladores con experiencia.
- ☐ Examine las tuberías de suministro y de desagüe. Reemplace de ser necesario.
- ☐ Utilice la plantilla incluida con el lavabo.
- ☐ No utilice adhesivos ni selladores adhesivos con este producto.
- ☐ Instale de manera que en el futuro sea posible desmontar por debajo de la cubierta. Esto evitará que se produzcan daños en la cubierta.
- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



Preparation

- ☐ If possible, install the faucet and drain to the lavatory before installing the lavatory.
- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- ☐ Verify cabinet clearance beneath the countertop to accommodate lavatory basin, faucet valving, and drain piping.
- ☐ Cut out the template where indicated for the countertop opening. Cut along the inside of the cutting line.
- ☐ Position the template on the countertop to ensure clearance between the lavatory, faucet, and backsplash.
- ☐ Trace around the template on the countertop with a pencil.
- ☐ Mark the faucet hole centerline on the countertop.

Préparation

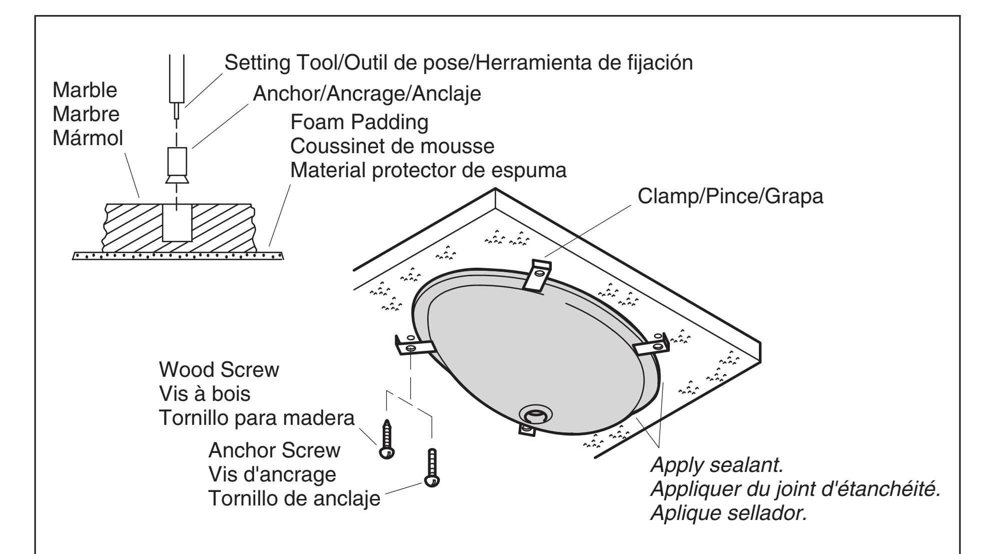
- ☐ Si possible, installer le robinet et le drain au lavabo avant d'installer ce dernier.
- ☐ Installer les alimentations d'eau et tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.
- ☐ Vérifier le dégagement du meuble sous le comptoir afin d'accomoder le bassin du lavabo, les valves du robinet, et la tuyauterie du drain.
- ☐ Découper le gabarit à l'emplacement de l'ouverture du comptoir. Découper le long de la ligne intérieure du découpage.

Préparation (cont.)

- ☐ Placer le gabarit sur le comptoir de façon à assurer un dégagement entre le lavabo, le robinet et le dosseret.
- ☐ Tracer au crayon le gabarit sur le comptoir.
- ☐ Marquer l'axe central de l'orifice du robinet sur le comptoir.

Preparación

- ☐ Si es posible, instale la grifería y el desagüe en el lavabo antes de instalar el lavabo.
- ☐ Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- ☐ Verifique que haya suficiente espacio en el gabinete debajo de la cubierta para el lavabo, las válvulas de la grifería y la tubería del desagüe.
- ☐ Corte la plantilla por la líneas que indican la abertura de la cubierta. Corte por el interior de la línea de corte.
- ☐ Coloque la plantilla sobre la cubierta para asegurarse de que haya suficiente espacio entre el lavabo, la grifería y el protector contra salpicaduras.
- ☐ Trace el contorno de la plantilla sobre la cubierta con un lápiz.
- ☐ Marque en la cubierta la línea central del orificio para la grifería.



Install the Lavatory

☐ Cut out the countertop opening by carefully following the pencil line traced from the template. Position the lavatory in the cutout and verify fit.

NOTE: The provided screws and anchors should be used on countertops with a minimum 1″ (2.5 cm) thickness. For thinner countertops, use appropriate anchors and fasteners (not provided).

For Wood Countertops:

☐ Mark and pre-drill the wood screw holes at the locations shown on the template.

☐ Waterproof any exposed areas of wood.

For Marble/Stone Countertops:

☐ Position the countertop upside down on foam padding to protect the surface. Mark and drill 3/8″ holes 5/8″ (1.6 cm) deep at the locations shown on the template.

☐ Use a setting tool and hammer to secure the anchors.

For All Installations:

☐ If the countertop has not been installed, install it at this time.

☐ Drill the faucet holes according to the faucet installation instructions.

☐ Install the faucet and drain to the according to the manufacturer’s instructions.

☐ Apply a continuous bead of quality sealant to the top surface of the lavatory rim where it will contact the countertop.

☐ **For Marble/Stone Countertops:** Install the lavatory to the countertop with the clamps and anchor screws provided.

☐ **For Wood Countertops:** Install the lavatory to the countertop with the clamps and wood screws provided.

☐ **For Other Countertop Materials:** Refer to the countertop manufacturer’s instructions for recommended fasteners.

IMPORTANT! Risk of product damage. Overtightening the nuts may cause irreparable damage to the lavatory.

Install the Lavatory (cont.)

- ☐ Position the lavatory squarely under the cutout before tightening the clamps. Draw the lavatory rim up against the countertop until it is snug. Do not overtighten.
- ☐ Immediately wipe away any excess sealant and fill any voids as needed.
- ☐ Allow the sealant to set for 30 minutes before proceeding.
- ☐ Connect and tighten the trap to the drain, and complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- ☐ Run water into the lavatory and check for leaks.

Installer le lavabo

- ☐ Découper l'ouverture du comptoir en suivant avec précaution la ligne tracée du gabarit. Placer le lavabo dans la découpe et vérifier l'ajustage.

REMARQUE: Les vis et ancrages fournis doivent être utilisés sur des comptoirs d'une épaisseur minimale de 1″ (2,5 cm). Pour des comptoirs plus minces, utiliser des dispositifs d'ancrage et de fixation appropriés (non fournis).

Pour des comptoirs en bois:

- ☐ Marquer et percer les trous pilotes des vis à bois aux emplacements illustrés sur le gabarit.
- ☐ Imperméabiliser toutes surfaces exposées du bois.

Pour les comptoirs en marbre/pierre:

- ☐ Positionner le comptoir à l'envers sur une surface coussinée pour en protéger la surface. Marquer et percer orifices de 3/8 po, de 5/8″ (1,6 cm) de profondeur aux emplacements indiqués dans le gabarit.
- ☐ Utiliser un outil pour la pose et marteler les ancrages.

Pour toutes les installations:

- ☐ Installer le comptoir à ce stade, si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Percer les orifices du robinet selon les instructions d'installation.
- ☐ Installer le robinet et le drain conformément aux instructions du fabricant.
- ☐ Appliquer un boudin continu de mastic de qualité sur la surface supérieure du rebord de lavabo au point de contact avec le comptoir.
- ☐ **Pour les comptoirs en marbre/pierre:** Installer le lavabo sur le comptoir avec les pinces et les vis d'ancrage fournies.
- ☐ **Pour des comptoirs en bois:** Installer le lavabo sur le comptoir avec les pinces et les vis à bois fournies.
- ☐ **Pour les autres matériaux de comptoir:** Se référer aux instructions du fabricant du comptoir pour les fixations recommandées.

IMPORTANT! Risque d'endommagement du produit. Le serrage excéssif des écrous peut endommager irréparablement le lavabo.

- ☐ Positionner le lavabo de manière nivelée sous l'ouverture avant de serrer les attaches. Rapprocher le rebord de lavabo contre le comptoir jusqu'à l'ajustage. Ne pas trop serrer.
- ☐ Essuyer immédiatement tout excès de matériau d'étanchéité et combler tout vide au besoin.
- ☐ Laisser sécher le mastic pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
- ☐ Connecter et serrer le siphon au drain, puis terminer les connexions d'alimentation d'eau au robinet selon les instructions emballées avec le robinet.
- ☐ Laisser couler l'eau dans le lavabo et vérifier s'il y a des fuites.

Instale el lavabo

☐ Corte la abertura de la cubierta con cuidado, siguiendo la línea trazada con la plantilla. Coloque el lavabo en la abertura y verifique que quede bien.

NOTA: Los tornillos y anclajes provistos deben emplearse en cubiertas con un espesor mínimo de 1″ (2,5 cm). Para cubiertas más delgadas, utilice anclajes y herrajes adecuados (no provistos).

Para cubiertas de madera:

☐ Marque y taladre los orificios de los tornillos para madera, en los sitios designados en la plantilla.

☐ Impermeabilice todas las áreas expuestas de la madera.

Para cubiertas de mármol/piedra:

☐ Coloque la cubierta boca abajo sobre material protector de espuma para proteger la superficie. Marque y taladre orificios de 3/8″ con una profundidad de 5/8″ (1,6 cm) en los sitios designados en la plantilla.

☐ Utilice una herramienta de fijación y un martillo para fijar los anclajes.

Para todas las instalaciones:

☐ Si no se ha instalado la cubierta, instálela en este momento.

☐ Taladre los orificios para la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería.

☐ Instale la grifería y el desagüe según las instrucciones del fabricante.

☐ Aplique una tira continua de sellador de alta calidad en la superficie superior del borde del lavabo donde hará contacto con la cubierta.

☐ **Para cubiertas de mármol/piedra:** Instale el lavabo en la cubierta utilizando las grapas y tornillos de anclaje provistos.

☐ **Para cubiertas de madera:** Instale el lavabo en la cubierta utilizando las grapas y tornillos para madera provistos.

☐ **Para cubiertas de otro material:** Consulte las instrucciones del fabricante de la cubierta para los herrajes recomendados.

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Si se aprietan demasiado las tuercas se pueden causar daños irreparables en el lavabo.

☐ Coloque el lavabo bien encuadrado debajo de la abertura antes de fijar las grapas. Empuje el borde del lavabo hacia arriba contra la cubierta hasta que quede bien ajustado. No apriete demasiado.

☐ Limpie inmediatamente el exceso de sellador y rellene los espacios vacíos según sea necesario.

☐ Antes de continuar, deje que el sellador se seque por 30 minutos.

☐ Conecte y apriete la trampa al desagüe y termine las conexiones del suministro de agua a la grifería, conforme a las instrucciones incluidas con la grifería.

☐ Haga correr agua en el lavabo y verifique que no haya fugas.

Cleaning Your Lavatory

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.

- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.

Cleaning Your Lavatory (cont.)

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.

Nettoyer le lavabo

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l’entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l’eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l’étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu’il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l’appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyants de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l’eau immédiatement après l’application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l’information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d’entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

Limpieza del lavabo

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.

Limpieza del lavabo (cont.)

- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.

One-Year Limited Warranty

For the USA and Canada Only

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Pour les É.U. et le Canada uniquement

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dûs à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir

d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Para los Estados Unidos y Canadá solamente

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Cast Iron Lifetime Limited Warranty

For the USA and Canada Only

Kohler Co. warrants the cast iron components of products manufactured after February 10, 2000, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. Gloss reduction, scratching, staining and alkaline etching of the finish over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, are not manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear. This warranty applies only for KOHLER Cast Iron products installed in the United States of America, Canada or Mexico (North America).

If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the product.

If the cast iron product is used commercially or is installed outside of North America, Kohler Co. warrants the cast iron product to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration. All other components other than the enameled cast iron carry Kohler Co.'s one-year limited warranty unless otherwise specified.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete

Cast Iron Lifetime Limited Warranty (cont.)

description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Kohler Co. and/or seller are providing this warranty in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights, which vary, from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company or the consumer.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée à vie de la fonte

Pour les É.U. et le Canada uniquement

Kohler garantit que les composants en fonte de ce produit fabriqué après le 10 Février 2000, sont exempts de défauts matériels et de fabrication durant l'usage normal domestique, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine est propriétaire de son domicile. Les ternissements, les fissures, les taches et les attaques alcalines sur la finition au fil du temps; les pratiques de nettoyage ou les conditions atmosphériques ou de l'eau ne sont pas considérés comme défauts de fabrication, mais plutôt comme signes d'usure normale. Cette garantie s'applique uniquement aux produits en fonte Kohler installés aux É.-U., au Canada et au Mexique.

Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera, à son choix, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par un accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront cette garantie. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler n'excédera en aucun cas le prix d'achat du produit.

Si le produit en fonte est utilisé dans un commerce ou bien est installé hors d'Amérique du Nord, Kohler garantit le produit en fonte contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation, en plus de respecter tous les autres termes de cette garantie, sauf la durée. Tous les autres composants autres que ceux en fonte émaillée auront une garantie limitée d'un an de Kohler, sauf contre indication.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante: Kohler Co., A l'attention de: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition, date et lieu de l'achat. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Les garanties données ci-dessus remplacent toutes les autres garanties, expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter, à celles marchandes et d'aptitude à un emploi particulier.

Le vendeur décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, directs ou indirects. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la

Garantie limitée à vie de la fonte (cont.)

garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Garantía limitada de por vida para el hierro fundido

Para los Estados Unidos y Canadá solamente

Kohler Co. garantiza que los componentes de hierro fundido de productos fabricados después del 10 de febrero del 2000 están libres de defectos de material o mano de obra durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. La reducción del brillo, las raspaduras, las manchas y el ataque alcalino que puedan aparecer con el tiempo como consecuencia del uso, prácticas de limpieza o condiciones atmosféricas o del agua, no serán considerados como defectos de fabricación, sino como señal de desgaste normal. Esta garantía aplica sólo a los productos de hierro fundido KOHLER instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México (Norteamérica).

En caso de que se presente algún defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes. Los daños causados por accidentes, uso indebido o abuso no están cubiertos en la presente garantía. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la presente garantía. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra del producto.

En caso de que el producto de hierro fundido sea utilizado comercialmente o instalado fuera del territorio de Norteamérica, Kohler Co. garantiza la carencia de defectos de material o mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación del producto, estando en efecto todas las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración. Todos los demás componentes, excepto el hierro fundido esmaltado, llevan la garantía limitada de un año de Kohler Co., a menos que se especifique lo contrario.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a la siguiente dirección: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-680-1310 desde México.

Kohler Co. y/o el vendedor proveen esta garantía que sustituye todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia. Esta garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

One-Year Warranty

For Mexico Only

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.

2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.

3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.

4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.

2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Garantía de un año

Sólo para México

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.

2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.

3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el

Garantía de un año (cont.)

producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.

4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.

2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.

3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com



1068257-2-B